

CYPERN NYHETER

Nr 5/13 - MAJNUMRET

Utgivningsdag 11 juni 2013



INNEHÅLL

EU:s ledare stöder Cypern	sid. 1
Samtal med Israel	sid. 2
EU:s krav på Turkiet	sid. 2
Utrikesministern i USA	sid. 3
Skydd mot penningtvätt	sid. 4
Lån godkänns	sid. 5
Bästa badvatten i Cypern	sid. 5

Det finns mer information och äldre nyhetsbrev på ambassadens hemsida:
www.mfa.gov.cy/embassystockholm

Cypern Nyheter ges ut av Cyperns ambassad i Sverige.

E-post:
stockholmpress@mfa.gov.cy
Telefon: 08 - 24 50 08

Om du inte önskar få nyhetsbrevet i fortsättningen eller om du har förslag på andra som skulle vilja ha det (kostnadsfritt) så skriv till stockholmpress@mfa.gov.cy.



EU:s ledare stöder Cypern

President Nikos Anastasiades besökte Bryssel den 22-23 maj, där han deltog i Europeiska rådets möte om energi och skatteflykt och träffade ledare från EU:s institutioner och medlemsländer.

Rompuy skulle besöka Turkiet dagen efter, så Anastasiades informerade honom om sin regerings beredskap att inleda en dialog för att nå en lösning på Cypernfrågan, efter rätt förberedelser och tillåtelse att först få lite tid att möta de akuta behov som nu uppstått i den svåra ekonomiska situationen. Men för att ett nytt försök att lösa Cypernfrågan ska lyckas är det viktigt, menade han, att visa goda vilja, och till exempel återlämna den inhägnade staden Famagusta.



Nikos Anastasiades och José Manuel Barroso

Senare träffade Anastasiades Europaparlamentets ordföranden, Martin Schulz, som han informerade om innehållet i den senaste rapporten från Moneyval och Deloitte, och sa att Cypern drabbats orättvist och lidit av smutskastningen.

Han diskuterade Cypernfrågan även med Schulz och informerade honom om den cypriska regeringens intentioner, förslaget om Famagusta och behovet av lämpliga förberedelser inför en ny förhandlingsrunda. Anastasiades informerade också om Cyperns försök att få mer ekonomiskt stöd från de samfinansierade programmen inom ramen för den fleråriga budgetramen. Schulz stödde denna begäran till fullo och uppmanade alla som deltog i rådets möte att göra detsamma.

"Alla olika politiska strömningar inom Europaparlamentet gav mig mandat att ännu en gång uttrycka vår solidaritet med Republiken Cypern. Vi vet alla hur svår situationen i landet är", sa han efter mötet med Anastasiades.

Han besökte nyligen Cypern och såg själv hur svårt det kan bli i tider av kris. Det behövs en anda av solidaritet inom EU, menade han. "Europaparlamentet och jag kommer därför att ta upp frågan och vädja om att alla åtgärder, särskilt inom ramen för EU:s budget, kommer att användas för att stödja Cypern och försöka stabilisera den ekonomiska och sociala situationen i landet med europeiska medel."

Den 23 maj träffade Anastasiades EU-kommissionens ordförande José Manuel Barroso på två man hand, som även han uttryckte sitt stöd för Cypern. Alla tillgängliga EU-medel kommer att utnyttjas så snabbt och effektivt som möjligt för att hjälpa Cypern, sa han vid en pressträff efter mötet.

Barroso försäkrade att EU var fast besluten att stå vid Cyperns och cypriskernas sida i dessa extremt svåra tider. Han sa också att anpassningsprogrammet för Cypern var nyckeln till en nystart för den cypriska ekonomin. Barroso lovordade sedan de cypriska myndigheterna för avtalet om anpassningsprogrammet och för alla åtgärder som vidtagits tidigare. Han menade att återhämtningen kommer att ta tid och att Cypern kommer att behöva hjälp att hantera de sociala konsekvenserna av den ekonomiska chocken.

Samarbete med Israel om naturgas- och oljereserver

President Nikos Anastasiades besökte Israel 5-7 maj, då han bland andra träffade Israels president Simon Peres, premiärminister Benjamin Netanyahu och talmannen i kneset Yudi Edelstein.

Han beskrev sitt tre dagar långa besök i Israel som "början på en ny era i de bilaterala förbindelserna" och var "helt nöjd" med de samtal han hade med Netanyahu. "Idag har vi inlett en strategiskt viktig dialog med sikte på att öka och ytterligare utveckla våra bilaterala förbindelser, som bygger på gemensamma principer och värderingar", sade president Anastasiades.

Samtalen hade som väntat fokus på samarbete i energifrågor och båda sidor bekräftade sitt gemensamma åtagande att utveckla och utnyttja naturgas- och oljereserver över gränserna.

De två ledarna uttryckte dessutom sina åtaganden att förstärka samarbetet när det gäller forskning och utveckling, hälsofrågor och teknologi. Anastasiades sa att samarbetet mellan de två länderna även ska omfatta bekämpningen av terrorismen och organiserad brottslighet. Det faktum att Israel nu har en

bättre relation till Turkiet påverkar inte Israels relation till Cypern, sa Netanyahu enligt Anastasiades.

Han informerade också Netanyahu om Cyperns ekonomiska problem och upprepade att Cypern står fast vid sitt åtagande att anstärnga sig för att hitta en politisk lösning av Cypernfrågan i linje med FN:s resolutioner och EU:s principer.

"Cypern är Israels mest pålitliga granne", sa Anastasiades i sitt tal,



*Benjamin Netanyahu och Nikos Anastasiades
Foto: Hadari Photography*

under den lunch som Israels president stod värd för, och tillade att upptäckten av kolväten i Medelhavet skapar nya förutsättningar i relationen mellan de båda länderna. Samtalen med

Israels premiärminister och talman "har gett bekräftelse på att båda länder är fast beslutna att samarbeta", sa Anastasiades.

Israels president Shimon Peres sa att de två länderna är kopplade till varandra på många sätt och att "utan Cypern, ligger Israel långt ifrån Europa". Israel ska fortsätta samarbeta med Cypern, sa han, och räkna landet som sin nära vän både politiskt och geografiskt.

I ett uttalande till journalister efter lunchen, sade Anastasiades att båda länderna är fast beslutna att stärka och fördjupa sin relation, vilket är av intresse för båda länderna. Upptäckten av kolväten skapar nya förutsättningar för dem och påkallar ett samarbete i denna fråga genom strategiska allianser till förmån för folket i båda länderna.

Under sitt besök i Israel åtföljdes presidenten bland andra av ministern för handel, industri och turism, Yiorgos Lakkotrypīs och regeringens talesman Christos Stylianides. President Anastasiades höll anföranden i ett forum för handel mellan Cypern och Israel och vid universitetet i Tel Aviv.

EU upprepar krav på Turkiet att fullgöra skyldigheter mot Cypern

EU har upprepat sin uppmaning till Turkiet att fullgöra sin skyldighet att på ett fullständigt och icke-diskriminerande sätt implementera tilläggsprotokollet till associeringsavtalet gentemot alla medlemsstater, inklusive Republiken Cypern, som Turkiet vägrar att erkänna. Denna förnyade vädjan till Turkiet kom den 27 maj under det 51:a mötet i associeringsrådet EU-Turkiet, som ägde rum i Bryssel.

Europeiska unionens råd skrev i sitt pressmeddelande efter mötet att Turkiet "skulle kunna öka takten och föra

förhandlingarna framåt genom att göra vad som anges i riktmärkena, uppfylla kraven i förhandlingsramen och respektera sina avtalsförpliktelser gentemot EU".

Rådet erinrar också om sina slutsatser från den 11 december 2012: "EU noterade med djupt beklagande att Turkiet trots upprepade uppmaningar, fortsatte att vägra att fullgöra sin skyldighet att fullständigt, icke-diskriminerande implementera tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mot alla medlem stater". EU skrev vidare att

"uppfylla denna skyldighet skulle kunna ge ett kraftigt uppsving i förhandlingsprocessen" och även att Turkiet inte gjort några framsteg mot den nödvändiga normaliseringen av förbindelserna med Republiken Cypern.

Efter mötet sade EU-kommissionär med ansvar för utvidgning och grannskapspolitik, Stefan Füle, att 2013 skulle bli ett dynamiskt år för Turkiets anslutningsförhandlingar, men bara om nya impulser gavs genom implementering av tilläggsprotokollet.

Utrikesministern besöker i FN och USA

När Cyperns utrikesminister Ioannis Kasoulides besökte USA den 8-11 maj träffade han FN:s generalsekreterare Ban Ki-Moon i New York. På detta första officiella möte mellan den nya cypriotiska regeringen och generalsekreteraren den 8 maj fokuserade samtalet på hur man skulle kunna gå vidare med Cypernfrågan.

Kasoulides framförde, på uppdrag av den nye presidenten Anastasiades, att de förberedande samtalen inför fortsatta förhandlingar om Cyperns återförening måste skjutas upp till hösten på grund av att Cypern nu behöver fokusera på den ekonomiska situationen i landet.

Vidare framförde ministern att även om de tidigare förhandlingarna inte kan tas om, är den nya regeringen inte bunden av vissa tidigare ståndpunkter.

Till sist sa Kasoulides att det finns en del att göra för att återskapa förtroendet mellan de två befolkningsgrupperna. Det är nödvändigt att enas om några viktiga frågor innan en övergripande överenskommelse i Cypernfrågan nås.

En sådan förtroendeskapande åtgärd kunde vara att överlämna Famagusta till sina rättmätiga medborgare och att den turkcypriska befolkningsgruppen kunde bedriva handel direkt via hamnen i Famagusta under överinseende av EU. Samtidigt skulle Cypern kunna gå med på att vissa



Ioannis Kasoulides med Ban Ki-Moon



*Utrikesministrarna Ioannis Kasoulides och John F. Kerry
Foto: U.S Department of State*

förhandlingskapitel med Turkiet som har varit frysta öppnades.

Den 10 maj träffade Kasoulides USA:s utrikesminister John F. Kerry i Washington. Cypernfrågan, i ljuset av utvecklingen i regionen, och hur USA kan hjälpa till, var bland de frågor som diskuterades.

Kerry välkomnade honom vid en, som han sa, "viktig tidpunkt" och tillade att "Cypern är en mycket god vän till USA, och jag vet att Cypern - som alla andra - har kämpat med mycket, mycket djupa ekonomiska utmaningar."

"Så vi är mycket förstående när det gäller de svåra val som ni har tvingats göra och de utmaningar som ni ställs inför. Vi vill verkligen vara till hjälp på de sätt som vi kan", sa han.

Kasoulides tog upp att Cypern vill spela en stabiliserande roll i östra Medelhavet och att lösningen på Cypernfrågan är den cypriotiska regeringens första och viktigaste prioritet.

Vid en pressträff efteråt sa den ställföreträdande talesmannen

Patrick Ventrell att mötet hade varit bra. Kerry och Kasoulides diskuterade, enligt Ventrell, USA:s stöd till de ansträngningar som görs för att återförena Cypern som en "bizonal, bicommunal federation" under överinseende av FN.

Han sa också att Kerry under samtalet gett USA:s stöd till insatser för att återupprätta det cypriotiska ekonomi på en väg mot stabilitet och tillväxt, och att de båda utrikesministrarna också talat om energiprospektering i östra Medelhavet och ytterligare frågor.

Under sitt besök i USA hade Kasoulides separata möten med vicepresidenten Joe Bidens nationella säkerhetsrådgivare Jake Sullivan, med ledande personer inom den amerikanska politiska världen, så som senatorer och kongressmedlemmar.

Dessutom höll Kasoulides en offentlig föreläsning den 9 maj som anordnades av tankesmedjan Brookings Institute med rubriken "Geopolitik i östra Medelhavet: ett cypriotiskt perspektiv".

Granskning av Cyperns skydd mot penningtvätt

Två parallella granskningar av Cyperns skydd mot penningtvätt (AML, Anti Money Laundering) är klara, en från Europarådets Moneyval och en från revisions- och konsultföretaget Deloitte. Den 10 maj lät trojkan, dvs EU-kommissionen, Europeiska Centralbanken (ECB) och Internationella Valutafonden (IMF), publicera en tresidig sammanfattning av granskningarna.

Trojkans sammanfattning fokuserade enbart på de svaga punkterna i det cypriotiska banksystemet, Cyperns centralbank pekar därför i ett pressmeddelande den 23 maj ut några viktiga positiva rön som tas upp i rapporterna:

"Studerar man rapporterna som helhet, så finns det **ingen hänvisning till eller indikation om systematiska brister**.

I motsats till vad som anges i sammanfattningen, så visar rapporterna att de vanliga byggstenarna är på plats, de AML-förebyggande åtgärderna och rutinerna i bankerna är generellt sett sunda och bankerna har i allmänhet en hög grad av överensstämmelse med lagstadgade och föreskrivna krav, som inom vissa områden är striktare än EU:s och internationella krav.

Vissa brister har identifierats i rapporterna, men **den allmänna bilden är inte negativ**, något som inte återspeglas i sammanfattningen. AML är en utmaning för hela det internationella samfundet. Det finns inget perfekt system som kan garantera fullständig eliminering av risken för penningtvätt, enligt de utvärderingar av AML i länderna som är aktuella i Moneyvals och FATF:s rapporter*.

Dessutom bör det betonas att **ingen benchmarking av resultaten från granskningen av Cyperns AML**

utfördes, eftersom detta var en unik, fokuserad och exceptionell utvärdering som inte genomförts i andra länder. De cypriotiska myndigheterna är även fortsättningsvis fast beslutna att stärka de svaga områden som identifierats i rapporterna."

Cyperns Finansdepartement skriver också om Cyperns AML i ett pressmeddelande den 23 maj:

"Den cypriotiska regeringen är engagerad i kampen mot penningtvätt och finansiering av terrorism genom kontinuerlig förbättring av det ramverket. För detta ändamål, bland annat, har ramverket och dess tillämpning vid upprepade tillfällen bedömts av expertkommittén för utvärdering av anti-penningtvätt och finansiering av terrorism (MONEYVAL) och fått positiva omdömen. Samtidigt har myndigheterna tagit itu med relevanta svagheter som tagits upp efter varje utvärdering.

Cypern har också gått med på att gå vidare med en ingående bedömning av en effektiv implementering av systemet om kundkontroll och riskbedömning (Customer Due Diligence, CDD) i de cypriotiska bankerna genom



Cyperns nye finansminister Harris Georgiades

relevanta utvärderingar av MONEYVAL och Deloitte Italien. Det bör noteras att arten av och djupet i dessa bedömningar är unika och att sådana aldrig har utförts i någon annan jurisdiktion.

Resultatet av de två institutionernas bedömningar visar en solid nivå av efterlevnad i hela sektorn. När det gäller bedömningen av CDD konstaterar Deloitte Italien att resultaten av granskningen 'tycks visa en i allmänhet solid nivå av efterlevnad i alla de sex banker med följande områden som bör uppmärksammas ytterligare' med hänvisning till 4 av 27 områden inom CDD.

MONEYVAL noterar följande: 'De intervjuade bankerna visade i allmänhet hög standard när det gäller kunskap och erfarenhet av frågor inom AML och CFT (Combating the Financing of Terrorism), en god insikt om riskerna med ryktesspridning som de ställs inför och ett brett engagemang för att implementera principen om kundkontroll och riskbedömning (CDD) som fastställts i lagen och i underordnade föreskrifter utfärdade av Cyperns centralbank (CBC). Implementeringen av CDD-bestämmelserna verkade vara stark under de flesta övergripande områden.'

De berörda rapporterna visar också på områden med svagheter som behöver förbättras ytterligare. Cyperns myndigheter har åtagit sig att i samarbete med trojkan ta itu med dessa brister fullt ut."

* FATF, Financial Action Task Force, är ett mellanstatligt organ som bekämpar penningtvätt, finansiering av terrorism och finansiering av spridning av massförstörelsevapen.

ESM och IMF godkände låneutbetalning

Hjälppaketet till Cypern omfattar totalt tio miljarder euro, varav nio från ESM (Europeiska stabilitetsmekanismen) och en från IMF (Internationella valutafonden).

Den 13 maj godkände ESM:s styrelse den första delen av lånet på tre miljarder euro och en första utbetalning på två miljarder skedde redan samma dag. Resterande en miljard euro kommer att utbetalas före den 30 juni.

Den 15 maj godkände IMF:s styrelse det utlovade lånet på en miljard euro med möjlighet till omedelbar utbetalning. Avsikten med hela hjälppaketet är, enligt IMF, att stabilisera Cyperns finansiella system, att uppnå finanspolitisk hållbarhet, att stödja återhämtningen av den ekonomiska aktiviteten och att bevara befolkningens välfärd.

Här är eurogruppens pressmeddelande i samband med beslutet:

"Eurogruppen välkomnar beslutet av styrelsen för den europeiska stabilitetsmekanismen, ESM, att godkänna den första delen på tre miljarder euro i ekonomiskt stöd till Cypern, inom ramen för programmet, vars viktigaste delar det avtalades om mellan Cypern och euroområdet den 25 mars och i samförståndsavtalet MoU (Memorandum of Understanding) mellan Cypern och Europeiska kommissionen i slutet av april. Den första delutbetalningen på två miljarder euro ägde rum idag. Detta är ett viktigt steg mot en stabilisering av den cypriotiska ekonomin som avspeglar vårt orubbliga engagemang för att bevara den finansiella stabiliteten i euroområdet och dess medlemsländer.

Cypern har genomfört alla tidigare åtgärder enligt överenskommelsen i samförståndsavtalet som föregick ESM:s beslut om den första utbetalningen. Eurogruppen lovordar de cypriotiska myndigheterna för att de uppfyllt sina åtaganden hittills och upprepar sin uppskattning och förståelse för de ansträngningar som görs av de cypriotiska medborgarna.

Eurogruppen välkomnar även slutförandet av de oberoende bedömningar som gjorts av hur ramverket för anti-penningtvätt efterlevs i Cypern. Trojkans institutioner har rapporterat om de viktigaste resultaten för eurogruppen. Rekommendationer för att åtgärda bristerna kommer att integreras i den handlingsplan om anti-penningtvätt som ska överenskommas mellan trojkan och de cypriotiska myndigheterna när den första översynen görs.

Handlingsplanen kommer att behöva inrikta sig på områden som täcker implementeringen av ett system för bankers kundkontroll och riskbedömning (Customer Due Diligence, CDD), bland annat genom lämplig övervakning och ett fungerande företagsregister. Det är fortfarande nödvändigt att gå vidare med implementeringen av anpassningsprogrammet på ett resolut sätt för att återställa finansiell stabilitet i Cypern och för att lägga grunden för en hållbar tillväxt."



Europas bästa badvatten finns i Cypern

Europas renaste badvatten finns på Cypern. Det visar EEA:s, Europeiska miljöbyråns, sammanställning av mätningar utförda under 2012. Alla cypriotiska badplatser som ingår har fått högsta betyg. Mätningarna av bland annat bakteriehalten görs årligen av lokala myndigheter på över 22 000 platser i EU:s 27 medlemsländer och i Kroatien och Schweiz. De som fick sämst resultat den här gången var Storbritannien, Nederländerna och Belgien.